

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

Koninklijk besluit betreffende de inwerkingtreding van artikel 2, b), van de wet van 7 december 2016 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie en tot bepaling van de datum bedoeld in artikel 23, vierde lid, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie

Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur de l'article 2, b), de la loi du 7 décembre 2016 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et définissant la date visée à l'article 23, alinéa 4, de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, artikel 23, vierde lid;

Vu la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, l'article 23, alinéa 4 ;

Gelet op de wet van 7 december 2016 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, artikel 7;

Vu la loi du 7 décembre 2016 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, l'article 7 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 november 2019 betreffende de inwerkingtreding van artikel 2, b), van de wet van 7 december 2016 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied

Vu l'arrêté royal du 29 novembre 2019 relatif à l'entrée en vigueur de l'article 2, b), de la loi du 7 décembre 2016 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et définissant la date visée à l'article 23, alinéa

van de kernenergie en tot bepaling van de datum bedoeld in artikel 23, vierde lid, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie;

4, de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire ;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 9 juli 2020;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 juillet 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 27 juli 2020;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 27 juillet 2020 ;

Gelet op de op 12 juni 2020 uitgevoerde regelgevingsimpactanalyse, overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée le 12 juin 2020 conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Gelet op advies [referentie] van de Raad van State, gegeven op [datum], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis [référence] du Conseil d'Etat, donné le [date] en application de l'article 84, §1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Overwegende dat artikel 23, vierde lid, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, zoals door artikel 5 van de wet van 7 december 2016 gewijzigd, de Koning de mogelijkheid biedt de datum van inwerkingtreding van de verplichting voor de exploitant van een kerninstallatie tot vergoeding van schade voortvloeiend uit lichamelijke letsels die zich binnen tien tot dertig jaar vanaf het kernongeval voordoen, te vervroegen of uit te stellen met de

Considérant que l'article 23, alinéa 4, de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, tel que modifié par l'article 5 de la loi du 7 décembre 2016, donne la possibilité au Roi d'anticiper ou postposer la date d'entrée en vigueur de l'obligation pour l'exploitant d'une installation nucléaire de prendre en charge la réparation de dommages nucléaires corporels dans un délai de dix à trente ans à dater de l'accident nucléaire afin de permettre une

bedoeling deze inwerkingtreding af te stemmen op de inwerkingtreding van het Protocol van 12 februari 2004 tot wijziging van het Internationale Protocol van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie ("Verdrag van Parijs");

Overwegende dat artikel 7 van de wet van 7 december 2016 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie de Koning expliciet de mogelijkheid geeft om de inwerkingtreding van artikel 2, b), van deze wet te vervroegen of uit te stellen, met de bedoeling deze inwerkingtreding af te stemmen op de inwerkingtreding van het Protocol van 12 februari 2004 tot wijziging van het Internationale Protocol van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie ("Verdrag van Parijs");

Overwegende dat op basis van beschikking 2004/294/EG van de Raad van 8 maart 2004 waarbij de lidstaten die verdragsluitende Partij zijn bij het Verdrag van Parijs van 29 juli 1960 inzake wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie worden gemachtigd het Protocol tot wijziging van dat Verdrag te bekrachtigen of daartoe toe te treden, in het belang van de Europese Gemeenschap (PB, L97 van 8 maart 2004), dit Protocol tot wijziging pas in werking kan treden op de dag dat alle Partijen bij het Verdrag van Parijs die ook lidstaten zijn van de Europese Unie, bereid zijn hun akten van bekrachtiging in te dienen;

synchronisation de cette entrée en vigueur avec l'entrée en vigueur du Protocole du 12 février 2004 modifiant le Protocole International du 29 juillet 1960 en matière de responsabilité civile nucléaire (« Convention de Paris ») ;

Considérant que l'article 7 de la loi du 7 décembre 2016 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire permet explicitement au Roi d'anticiper ou postposer l'entrée en vigueur de l'article 2, b), de ladite loi afin de permettre une synchronisation de cette entrée en vigueur avec l'entrée en vigueur du Protocole du 12 février 2004 modifiant le Protocole International du 29 juillet 1960 en matière de responsabilité civile nucléaire (« Convention de Paris ») ;

Considérant que, sur base de la décision 2004/294/CE du Conseil du 8 mars 2004 autorisant les États membres qui sont Parties contractantes à la convention de Paris du 29 juillet 1960 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire à ratifier, dans l'intérêt de la Communauté européenne, le protocole portant modification de ladite convention, ou à y adhérer (JO, L97 du 8 mars 2004), ledit Protocole modificatif ne peut entrer en vigueur que le jour où toutes les Parties à la Convention de Paris qui sont également des États membres de l'Union européenne seront prêtes à déposer leurs instruments de ratification ;

Overwegende dat de Partijen bij het Verdrag van Parijs die ook lidstaten zijn van de Europese Unie waarschijnlijk hun aktes van bekrachtiging tegen 31 december 2020 niet zullen indienen met het oog op de inwerkingtreding op 1 januari 2021 van het Protocol van 12 februari 2004, en de inwerkingtreding van de voornoemde bepalingen van de wet van 22 juli 1985 en van de wet van 7 december 2016 moet worden uitgesteld;

Considérant que les Parties à la Convention de Paris qui sont également des Etats membres de l'Union européenne ne déposeront vraisemblablement pas leurs instruments de ratification d'ici le 31 décembre 2020 afin de permettre l'entrée en vigueur du Protocole du 12 février 2004 le 1^{er} janvier 2021 et qu'il y a donc lieu de postposer l'entrée en vigueur des dispositions précitées de la loi du 22 juillet 1985 et de la loi du 7 décembre 2016 ;

Op de voordracht van de Minister van Economie en de Minister van Energie,

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et de la Ministre de l'Energie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

Nous avons arrêté et arrêtons:

Artikel 1. De inwerkingtreding van artikel 2, b), van de wet van 7 december 2016 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie wordt uitgesteld tot 1 januari 2022.

Article 1^{er}. L'entrée en vigueur de l'article 2, b), de la loi du 7 décembre 2016 modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire est postposée au 1^{er} janvier 2022.

Art. 2. De datum waarop, met toepassing van artikel 23 van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, de vergoeding van nucleaire lichamelijke letsels binnen een termijn tussen tien en dertig jaar vanaf het kernongeval door de exploitant ten laste zal genomen worden, wordt uitgesteld tot 1 januari 2022.

Art. 2. La date à laquelle, en application de l'article 23 de la loi 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, la réparation de dommages nucléaires corporels dans un délai de dix à trente ans à dater de l'accident nucléaire sera à charge de l'exploitant, est postposée au 1^{er} janvier 2022.

Art. 3. Het koninklijk besluit van 29 november 2019 betreffende de inwerkingtreding van artikel 2, b), van de

Art. 3. L'arrêté royal du 29 novembre 2019 relatif à l'entrée en vigueur de l'article 2, b), de la loi du 7 décembre 2016 modifiant la loi

wet van 7 december 2016 tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie en tot bepaling van de datum bedoeld in artikel 23, vierde lid, van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van de kernenergie, wordt opgeheven.

du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et définissant la date visée à l'article 23, alinéa 4, de la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire, est abrogé.

Art. 4. De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le ministre ayant l'Energie dans ses attributions sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Gegeven te

Donné à

Van Koningswege:
De Minister van Economie,

Par le Roi:
Le Ministre de l'Economie,

Nathalie MUYLLE

De Minister van Energie,

Le Ministre de l'Energie,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'M' followed by a series of vertical and horizontal strokes, ending in a small flourish.

Marie Christine MARGHEM